



RADA
EVROPSKÉ UNIE

Brusel 18. října 2006 (08.11)
(OR. fr)

14096/06

PUBLIC 45

POZNÁMKA

Předmět: MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY
ČERVENEC/SRPEN 2006

Tento dokument obsahuje:

- v **příloze I** přehled legislativních aktů v konečném znění schválených Radou v červenci roku 2006. K tomuto přehledu jsou v **příloze II** připojena veřejně přístupná prohlášení uvedená v zápisu z jednání. Tento dokument dále uvádí případné hlasy proti a zdržení se hlasování, odůvodnění hlasování, jakož i pravidla hlasování.
- v **příloze III** přehled jiných aktů¹ přijatých Radou v červenci/srpnu roku 2006, případně s uvedením výsledků hlasování, odůvodnění hlasování a prohlášení, která se Rada rozhodla zveřejnit.

Tento dokument lze také nalézt na internetové adrese: <http://consilium.europa.eu>, pod heslem „Dokumenty“, „Přehled aktů Rady“. Dokumenty uvedené v tomto přehledu je možno nalézt na stránkách veřejného rejstříku dokumentů Rady: <http://register.consilium.europa.eu>.

Je třeba poznamenat, že platné jsou pouze zápisy z jednání týkající se konečného přijetí legislativních aktů. Výtahy z příslušných zápisů z jednání lze získat prostřednictvím oddělení pro transparentnost na adrese: transparency@consilium.europa.eu.

¹ S výjimkou některých aktů s omezeným účinkem, jako jsou procesní rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

ČERVENEC 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2741. zasedání Rady (hospodářské a finanční věci) dne 11. července 2006				
Rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2005/231/ES, kterým se v souladu s článkem 19 směrnice 2003/96/ES povoluje Švédsku uplatňovat sníženou sazbu daně na elektřinu spotřebovávanou některými domácnostmi a společnostmi odvětví služeb	10552/06 + COR 1 (en) + COR 2 (lt) + COR 3 (sv)		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
2745. zasedání Rady (zemědělství a rybolov) dne 18. července 2006				
Rozhodnutí Rady o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států	10344/06		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Rady, kterým se mění příloha IV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách	10805/06 + COR 1 (lt)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

ČERVENEC 2006

NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství	PE-CONS 3614/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi) + REV 1 COR 3 (lt) + REV 2 (lv)	101/06, 102/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě zdržení se: Belgie
Směrnice Evropského parlamentu a Rady o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech a o zrušení směrnice 91/157/EHS	PE-CONS 3615/4/06 REV 4 + COR 1 (da)	103/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

ČERVENEC 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2746. zasedání Rady (spravedlnost a vnitřní věci) v pondělí 24. července 2006				
Rozhodnutí Rady, kterým se stanoví datum použitelnosti některých ustanovení rozhodnutí 2005/211/SVV o zavedení některých nových funkcí v Schengenském informačním systému, včetně boje proti terorismu	11336/06		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Rozhodnutí Rady, kterým se stanoví datum použitelnosti čl. 1 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 871/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zavedení některých nových funkcí Schengenského informačního systému, také se zřetelem k boji proti terorismu	11337/06		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2003/170/SVV o společném využívání styčných důstojníků vyslaných do zahraničí donucovacími orgány členských států	10571/06		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro

ČERVENEC 2006

NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Směrnice Rady, kterou se mění směrnice 77/388/EHS, pokud jde o některá opatření, která mají zjednodušit postup vyměřování daně z přidané hodnoty a napomoci zabránit daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem, a kterou se zrušují některá rozhodnutí o přiznání odchylek	11025/06 + COR 1 + COR 2 (hu) + COR 3 (fr) + COR 4 (sv) + COR 5 + COR 6 (fi) + COR 7 (sv) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de) + REV 2 COR 2 (de) + REV 3 (pl) + REV 3 COR 1 (pl) + REV 4 (el) + REV 5 (lv)	104/06	Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro

ČERVENEC 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2747. zasedání Rady (KONKURENCESCHOPNOST - vnitřní trh, průmysl a výzkum) dne 24. července 2006				
Nařízení Rady o vypovězení Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou Angolské lidové republiky o rybolovu při pobřeží Angoly a o stanovení odchylky od nařízení (ES) č. 2792/1999	10902/06 + COR 1 (es)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Směrnice Rady, kterou se členským státům ukládá povinnost udržovat minimální zásoby ropy nebo ropných produktů (kodifikované znění)	6581/06 + COR 2 (mt) + REV 1 (lt) + REV 2 (de) + REV 3 (es)		Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Nařízení Rady o klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla dospělých kusů skotu (kodifikované znění)	8445/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (hu) + COR 3 (sk) + COR 4 (hu)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

ČERVENEC 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Rady o použití určitých pravidel hospodářské soutěže na produkci zemědělských produktů a obchod s nimi (kodifikované znění)	8446/06 + COR 1 (en) + COR 4 (pt) + COR 5 (cs) + COR 6 (et) + COR 7 (lv) + COR 8 (lt) + COR 9 (hu) + COR 10 (sk) + COR 12 (el) + COR 13 (sv) + REV 1 (de)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského Parlamentu a Rady o statistice přepravy věcí po vnitrozemských vodních cestách a o zrušení směrnice Rady 80/1119/EHS	PE-CONS 3603/06 + REV 1 (hu) + REV 2 (lt) + REV 3 (cs)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě a kterým se zrušují rozhodnutí 96/391/ES a rozhodnutí č. 1229/2003/ES	PE-CONS 3612/06 + COR 1 (de) + REV 1 (lt)	105/06, 106/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

ČERVENEC 2006				
NÁZEV LEGISLATIVNÍCH AKTŮ V KONEČNÉM ZNĚNÍ	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PROHLÁŠENÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 77/91/EHS, pokud jde o zakládání akciových společností a udržování a změnu jejich základního kapitálu	PE-CONS 3608/06 + REV 1 (lt)		Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Písemný postup dokončený dne 27. července 2006				
Nařízení Rady o Evropském rybářském fondu	10727/06 + REV 1 (fr) + COR 1 (nl) + COR 2 (da) + COR 3 (sk)	107/06, 108/06, 109/06, 110/06, 111/06, 112/06, 113/06, 114/06, 115/06, 116/06, 117/06, 118/06, 119/06, 120/06, 121/06, 122/06, 123/06, 124/06, 125/06, 126/06	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě zdržení se: Belgie, Polsko

PROHLÁŠENÍ 101/06**Prohlášení Belgie**

„Belgie se zdržuje hlasování, neboť se domnívá, že přes jistý pokrok dosažený při provádění úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na úrovni Společenství, nejsou nicméně některá ustanovení nařízení v souladu s touto úmluvou nebo jsou nedostatečná k zajištění dodržování Aarhuské úmluvy v plném rozsahu.

Belgie se zejména domnívá, že hlava II uvedeného nařízení neprovádí Aarhuskou úmluvu důsledně, pokud jde o systém výjimek. Nařízení totiž v článku 3 stanoví obecnou zásadu uplatňování systému nařízení 1049/2001/ES, přičemž tuto zásadu upřesňuje prostřednictvím článku 6 s cílem uvést tento systém v soulad s Aarhuskou úmluvou.

Ustanovení článku 6 však nepostačují k zajištění úplného dodržování Aarhuské úmluvy, neboť některé výjimky nařízení 1049/2001/ES se i nadále vztahují na informace v oblasti životního prostředí, jako například právo veta nebo výjimka související s finanční, měnovou nebo hospodářskou politikou Společenství. V tomto smyslu nařízení nebere v úvahu ustanovení úmluvy v oblasti přístupu k informacím.

Belgie rovněž lituje, že ustanovení hlavy IV uvedeného nařízení týkající se postupu vnitřního přezkumu a přístupu k právní ochraně ve znění přijatém Radou a pozměňujícím původní návrh Komise jsou formulována omezujícím způsobem a neumožňují široký přístup veřejnosti k právním opravným prostředkům, který jim však mají orgány podle Aarhuské úmluvy zajišťovat.“

PROHLÁŠENÍ 102/06

Prohlášení Švédska týkající se čl. 6 odst. 2

„Pokud jde o čl. 6 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství, Švédsko si přeje uvést tyto připomínky:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise je legislativním nástrojem, který upravuje právo přístupu veřejnosti k dokumentům těchto tří orgánů. Účelem tohoto nařízení je v co nejvyšší míře uplatnit právo veřejnosti na přístup k dokumentům a stanovit obecné zásady a omezení tohoto přístupu podle čl. 255 odst. 2 Smlouvy o ES.

Nařízení (ES) č. 1049/2001 nebrání širšímu přístupu k dokumentům stanovenému jinými legislativními akty provádějícími nástroje mezinárodního práva. Nařízení nicméně zamezuje dalším omezením práva veřejnosti na přístup k dokumentům v tomto druhu legislativních aktů nebo ve všech ostatních legislativních aktech. Nařízení (ES) č. 1049/2001 tudíž zaručuje minimální právo přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, právo, které může být omezeno pouze v souladu s výjimkami stanovenými v tomto nařízení. Jakékoli další výjimky, stanovené jinými právními nástroji Společenství, jsou tudíž neslučitelné s nařízením (ES) č. 1049/2001. I když Švédsko schvaluje nařízení o použití ustanovení Aarhuské úmluvy, není tím v tomto ohledu nijak dotčen výklad nařízení (ES) č. 1049/2001 ze strany Švédska.

Kromě toho, a s ohledem na výše uvedené, je Švédsko i nadále odhodláno jednat o možnosti, aby bylo do nařízení (ES) č. 1049/2001 vloženo ustanovení odpovídající čl. 6 odst. 2 nařízení o použití ustanovení Aarhuské úmluvy.“

PROHLÁŠENÍ 103/06

Prohlášení Švédska

„Jedním z cílů strategie Společenství týkající se rtuti je snížení vstupu rtuti do oběhu ve společnosti prostřednictvím snížení nabídky a poptávky. Tento cíl není ve směrnici o bateriích a akumulátorech vzat zcela v úvahu.

Článek 12, podle něhož mají členské státy, které odstraňují rtuť z baterií v rámci národní strategie postupného útlumu těžkých kovů, povinnost provádět podrobné hodnocení prokazující, že tento způsob odstranění je lepší variantou než recyklace, není dostačující. Švédsko je toho názoru, že tato ustanovení jsou v rozporu s cíli strategie Společenství týkající se rtuti. Povinnost provádět podrobné hodnocení by navíc mohla pro členské státy a Komisi představovat zbytečnou administrativní zátěž.“

PROHLÁŠENÍ 104/06

Prohlášení Lotyšska

„Lotyšsko“ má jazykovou výhradu ke znění racionalizační směrnice (dokument 11025/06), protože se domnívá, že:

- 1) slovo „tax“ použité v názvu, preambuli (body odůvodnění 1, 2, 3 a 6) a článku 1 (část 1, část 2, část 3) by mělo být použito v jednotném čísle, a mělo by tudíž znít „nodoklis“ a ne „nodokli“, jak to je v textu nyní;
- 2) slovní spojení „taxable person“ použité v preambuli (bod odůvodnění 2) a v článku 1 (část 3, část 7) by mělo být použito v jednotném čísle, a mělo by tudíž znít „nodokļa maksātājs“ a ne „nodokļu maksātājs“, jak to je v textu nyní.

Aby se však přijetí racionalizační směrnice nezdrželo, Lotyšsko bylo ochotno svoji jazykovou výhradu zrušit za předpokladu, že:

- Lotyšsko může při přijímání vnitrostátních právních předpisů nezbytných k provedení realizační směrnice použít terminologii, kterou považuje za správnou;
- horizontálnější otázku správného překladu slova „tax“ buď v jednotném nebo množném čísle v závislosti na kontextu, v němž se dané slovo používá, projedná terminologický výbor Rady na prvním zasedání na podzim roku 2006;
- v závislosti na výsledcích jednání terminologického výboru Rady vydá sekretariát opravu znění racionalizační směrnice vyhlášeného v Úředním věstníku.“

PROHLÁŠENÍ 105/06

Prohlášení Komise

„Práce evropských koordinátorů není odměňována. Komise jim poskytne měsíčně částku na úhradu provozních výdajů. Komise bude hradit výdaje mise. Útvary Komise poskytnou evropským koordinátorům technickou a administrativní podporu. Komise nemá v úmyslu jmenovat jediného evropského koordinátora pro veškeré projekty v evropském zájmu; je velmi pravděpodobné, že v souladu s praxí uplatňovanou v oblasti transevropských dopravních sítí bude evropských koordinátorů podle potřeby několik.“

PROHLÁŠENÍ 106/06

Prohlášení Polska

„Polsko vítá přijetí návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví řada obecných zásad pro evropské energetické sítě. Přáli bychom si však učinit v této souvislosti několik připomínek.

1. Podle našeho názoru je třeba za účelem dosažení souladu přílohy III s přílohou I uvedeného rozhodnutí vložit do bodu 8 přílohy III tento projekt: „Terminál LNG na jižním pobřeží Baltského moře (PL)“

Polsko již vyjádřilo svůj postoj týkající se nutnosti výše uvedené změny přílohy III. Polsko si je vědomo toho, že po ukončení konzultací Komise s členskými státy nebylo možné změnit schválené znění přílohy III. Podle názoru Polska je však třeba přílohu III změnit tak, aby odpovídala prioritním projektům členských států a potřebě rozvoje evropského trhu se zkapalněným zemním plynem (LNG), v souladu se závěry z jarního zasedání Evropské rady.

2. S ohledem na stávající energetické potřeby a možnosti dodávek je záměrem Polska navrhnout změnu znění projektu č. 9.30 v příloze III. Navrhuje tudíž nahradit stávající znění: „Plynovod z Dánska do Polska, případně přes Švédsko“, tímto zněním: „Speciální plynovod ze Severního moře do Polska, případně Švédsko nebo Dánsko“.

S ohledem na článek 14 rozhodnutí, na základě kterého bude ustaven výbor, očekáváme, že nezbytné změny přílohy III budou provedeny co nejdříve.

Věříme, že v průběhu další práce na tomto dokumentu bude návrh Polska přijat, vzhledem k zásadnímu významu této investice pro zabezpečení energie pro Polsko i celou Evropskou unii.“

PROHLÁŠENÍ 107/06

Prohlášení Komise o obsahu plánů úpravy intenzity rybolovu (čl. 22 odst. 1)

„Komise je toho názoru, že v souvislosti s plány obnovy jsou opatření na úpravu rybolovné kapacity loďstva podle rybolovných možností, ať už s veřejnou podporou nebo bez ní, mimořádně důležitá. Této úpravy by mělo být dosaženo trvalým zastavením rybolovné činnosti lodí nebo tím, že lodi opustí dotyčné rybolovné oblasti.“

PROHLÁŠENÍ 108/06

Prohlášení Komise o nouzových opatřeních (čl. 24 odst. 1 body ii) a iii)

„Komise potvrzuje, že nouzová opatření členských států uvedená v čl. 24 odst. 1 body ii) a iii) se mohou rovněž vztahovat na uzavření v reálném čase, o kterých rozhodl členský stát z důvodu vysoké koncentrace nedospělých nebo reprodukcí se populací ryb, pokud se nejedná o sezónní nebo jiná opakující se opatření. Rozhodnutí členských států by měla být založena na spolehlivých vědeckých poznatcích.“

PROHLÁŠENÍ 109/06

Prohlášení Komise o ověření výkonu motoru na základě osvědčení „NOx“ (po přijetí ERF čl. 25 odst. 3)

„Při ověřování výkonu motoru v případě podpory na výměnu motorů o výkonu 130 kW a více podle čl. 25 odst. 3 bude Komise používat osvědčení NOx¹ společně s hodnotou výkonu motoru, zapsanou v Rejstříku rybářského loďstva Společenství (CFR), jak bylo rovněž uvedeno ve sdělení o „zlepšení hospodářského stavu odvětví rybolovu“² ze dne 9. března 2006.

Při ověřování výkonu motoru v případě podpory na výměnu motorů o výkonu menším než 130 kW v souladu s čl. 25 odst. 3 porovná Komise celkový zdvihový objem válců starého motoru a nového motoru.“

¹ Osvědčení EIAPP (Zabránění znečištění ovzduší z motorů) vydané v souladu s přílohou VI úmluvy MARPOL (Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu k této úmluvě z roku 1978) (MARPOL 73/78).

² Dokument 7217/05 PECHE 70 - KOM(2006) 103 v konečném znění.

PROHLÁŠENÍ 110/06

Prohlášení Komise o podmínkách pro uplatnění povinnosti snížit o 20% výkon motorů skupiny plavidel (čl. 25 odst. 4)

„Komise prohlašuje, že má v úmyslu vypracovat podrobná pravidla pro uplatnění čl. 25 odst. 4 ERF v souladu s těmito zásadami:

- 1) skupina plavidel, která podle čl. 25 odst. 3 písm. b) a c) žádá o výměnu motorů, by měla být jednotná a měla by mít omezenou a kontrolovatelnou velikost;
- 2) řídicí orgán by měl mít k dispozici přesnou identifikaci plavidel ve skupině;
- 3) mělo by být zajištěno efektivní snížení kapacity z hlediska výkonu nejméně o 20 %;
- 4) do snížení o 20 % se nesmí započítat žádný výstup kapacity loďstva, pro který byla poskytnuta veřejná podpora.“

PROHLÁŠENÍ 111/06

Prohlášení Rady a Komise o poskytování podpory na výměnu lovného zařízení (čl. 25 odst. 8)

„Rada a Komise souhlasí s tím, že je třeba se vyhnout poskytování podpory na výměnu lovného zařízení po dni, kterým se stanou nové požadavky závaznými. Jakékoliv výjimky, které budou poskytnuty v budoucích právních předpisech Společenství, by měly být omezeny na případy, kdy byly nové požadavky na lovná zařízení zavedeny v krátké lhůtě nebo kdy výrobci nebyli schopni plně zásobit trh předtím, než se stalo používání nového lovného zařízení závazným.“

PROHLÁŠENÍ 112/06

Prohlášení Komise o vlečných šňůrách (čl. 26 odst. 1)

„Komise oznamuje svůj záměr předložit co nejdříve po přijetí Evropského rybářského fondu Radou návrh změny nařízení Komise 26/2004 s cílem vyjmout řecké zařízení „συρτή“ [„sirtí“], jakož i jiné vlečné šňůry, z klasifikace vlečných zařízení v tabulce 3 přílohy I.“

PROHLÁŠENÍ 113/06

Prohlášení Komise o rybářských plavidlech (článek 29)

„Komise prohlašuje, že výraz „obchodní využití“ užitý při definici rybářského plavidla v čl. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 2371/2002 se týká obchodního využití dostupných a dosažitelných živých mořských vodních druhů, včetně anadromních a katadromních druhů během jejich života v moři, a skutečně vylučuje akvakulturu, kterou se ve smyslu čl. 3 písm. d) současného návrhu nařízení Rady: „Evropský rybářský fond“ rozumí pěstování nebo chov vodních organismů za použití postupů navržených ke zvýšení produkce těchto organismů nad rámec přirozené kapacity prostředí; organismy zůstávají po dobu pěstování nebo chovu až do doby jejich sběru či odlovu majetkem fyzické nebo právnické osoby.“

PROHLÁŠENÍ 114/06

Prohlášení Komise o malých plavidlech provozujících vnitrozemský rybolov (článek 33)

„Komise uvádí, že malá plavidla provozující vnitrozemský rybolov mohou získat podporu z Fondu za stejných podmínek, jako jsou podmínky stanovené v příslušných ustanoveních článku 26 o drobném rybolovu.“

PROHLÁŠENÍ 115/06

Prohlášení Komise o investicích do odstraňování dioxinů nebo jiných látek škodlivých lidskému zdraví z rybí moučky nebo rybího oleje (čl. 34 odst. 4)

„Komise prohlašuje, že investice do odstraňování dioxinů nebo jiných látek škodlivých lidskému zdraví z rybí moučky nebo rybího oleje jsou způsobilé pro podporu v rámci priority 2 (akvakultura, vnitrozemský rybolov, zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh), včetně případů, kdy konečné výrobky mají být použity nebo zpracovány pro jiné účely než lidskou spotřebu.“

PROHLÁŠENÍ 116/06

Prohlášení Komise o soukromých společnostech s rozvojovými projekty, které mají obecný přínos (priorita 3)

„Komise prohlašuje, že soukromé společnosti s rozvojovými projekty, které mají obecný přínos pro odvětví rybolovu, jsou způsobilé pro podporu v rámci opatření společného zájmu.“

PROHLÁŠENÍ 117/06

Prohlášení Komise k článku 38

„Komise prohlašuje, že je připravena prozkoumat možnost navrhnout opatření Společenství na náhradu ztráty příjmů nebo náhradu za zničení lovného zařízení, způsobeného populacemi volně žijících dravců, kteří jsou podle právních předpisů Společenství chráněni.“

PROHLÁŠENÍ 118/06

Prohlášení Komise o přímém vysazování ryb (čl. 38 odst. 2)

„Rada a Komise znovu potvrzují, že je třeba nezbytně přijmout opatření vedoucí k obnově vyčerpané populace úhoře říčního.

Na základě sdělení Komise „Rozvoj akčního plánu Společenství pro řízení populace úhoře říčního“, příslušných závěrů Rady, jakož i budoucího návrhu týkajícího se opatření pro obnovu a řízení Rada a Komise prohlašují, že ve zvláštním případě úhoře jsou opatření na doplnění obsádek, která přímo přispívají k obnově prostřednictvím zvyšování míry úniku tohoto druhu do moře, způsobilá pro podporu z Evropského rybářského fondu podle článku 38.“

PROHLÁŠENÍ 119/06

Prohlášení Komise o možnosti členských států uplatňovat v rámci svých operačních programů u jednotlivých regionů jednotnou míru zásahů na úrovni opatření (čl. 53 odst. 3)

„Komise prohlašuje, že možnost členských států uplatňovat v rámci svých operačních programů u jednotlivých regionů jednotnou míru zásahů na úrovni opatření, spočívá v tom, že:

- členské státy mohou případně uplatňovat tuto jednotnou míru zásahů u regionů způsobilých v rámci cíle „Konvergence“, regionů, které nejsou způsobilé v rámci cíle „Konvergence“, nejvzdálenějších regionů a odlehlých řeckých ostrovů, nebo;
- členské státy mohou uplatňovat tuto jednotnou míru zásahů u regionů, jak je vymezeno v jejich vnitrostátních právních předpisech nebo územní struktuře.“

PROHLÁŠENÍ 120/06

Prohlášení Komise týkající se režijních nákladů (čl. 55 odst. 2)

„Komise prohlašuje, že podle čl. 55 odst. 2 mohou být režijní náklady vynaložené na operace vykazovány paušálně.“

PROHLÁŠENÍ 121/06

Prohlášení Německa o určení orgánů (článek 58)

„Německo ve svém operačním programu uvede, jakým způsobem uplatní obsah čl. 58 odst. 1 v souladu se svým ústavním systémem.“

„Evropská Komise potvrzuje tento výklad.“

PROHLÁŠENÍ 122/06

Prohlášení Komise týkající se její účasti na práci monitorovacího výboru

(článek 64)

„Komise prohlašuje, že její zástupci učiní v rámci svých možností vše pro to, aby se účastnili práce monitorovacího výboru jako poradci.“

PROHLÁŠENÍ 123/06

Prohlášení Rady a Komise o nejvzdálenějších regionech

„Rada a Komise souhlasí s tím, že specifika odvětví rybářství v nejvzdálenějších regionech by mohla být důvodem pro změnu nařízení Rady (ES) č. 639/2004 o správě loďstva zapsaného do rejstříku v nejvzdálenějších regionech, na jehož základě by bylo možné poskytovat do 31. prosince 2006 veřejnou podporu pro obnovu těchto rybářských plavidel.

Další vhodná opatření k zajištění udržitelného rozvoje odvětví rybářství v nejvzdálenějších regionech by měla být stanovena, s přihlédnutím ke zvláštnostem rybolovných činností, na základě zjištění probíhající studie na toto téma a na základě hodnocení VTHVR stavu zdrojů rybolovu v dotyčných regionech.“

PROHLÁŠENÍ 124/06

Prohlášení Rady a Komise o změnách nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a nařízení Komise (ES) č. 1438/2003 po přijetí ERF

„Komise a Rada se dohodly, že s cílem zohlednit politickou dohodu o ERF ze dne 19. června 2006 bude třeba změnit nařízení (ES) č. 2371/2002 a č. 1438/2003 tak aby:

- a) se do loďstva mohly znovu vrátit 4 % tonáže, odpovídající výstupům z loďstva od 1. ledna 2007 s veřejnou podporou. S cílem zohlednit úsilí, které již členské státy vynaložily na snížení loďstva, bude možné znovu vrátit do loďstva 4 % ročního průměru za odpovídající období¹ z celkové tonáže vyřazené s veřejnou podporou od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006. Tonáž odpovídající této odchylce nebude brána v úvahu při stanovení referenčních úrovní podle článku 12 nařízení (ES) č. 2371/2002, ani při sestavování bilance vstupů a výstupů podle článku 13 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Členské státy přidělí tuto tonáž za účelem zlepšení bezpečnosti, hygieny, pracovních podmínek a kvality produktů na palubě plavidel. Upřednostní drobný pobřežní rybolov ve smyslu článku 26 ERF;

- b) byla zohledněna
- povinnost snížit výkon motoru o 20 % v případě, že na výměnu motoru byla poskytnuta veřejná podpora podle čl. 25 odst. 3 písm. b) a c) ERF a
 - ta skutečnost, že veřejná podpora na stavbu rybářských lodí již nebude možná;
- c) byla znovu posouzena stávající pravidla týkající se správních rozhodnutí přijatých před 1. lednem 2003 a aby byla pozměněna.“

¹ Období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006 u členských států, které vstoupily do EU před 1. květnem 2004 a období od 1. května 2004 do 31. prosince 2006 u členských států, které vstoupily do EU dne 1. května 2004.

PROHLÁŠENÍ 125/06

Prohlášení Belgického království

„Belgie děkuje předsednictví a Komisi za změny kompromisního znění návrhu o Evropském rybářském fondu. Bohužel však nebyl zohledněn bod, který je pro Belgii důležitý.

Znění ohledně poskytování podpory pro výměnu motorů není v souladu se současnou politikou Belgie týkající se loďstva.

Do dvou let bude kapacita belgického loďstva snížena o 15 %. Vyjádřeno čísly - belgické loďstvo se ze 120 rybářských lodí zmenší na 100.

Po provedení těchto opatření by podle našeho názoru měla být podpora udělena zbývajícím rybářům.

V současnosti věnujeme za podpory výzkumného institutu v Ostende velkou pozornost otázce, jak mohou tito zbývajcí rybáři v budoucnu udržitelným a ekologickým způsobem pokračovat v rybolovu.

Vedle otázky udržitelnosti a ekologičnosti je však třeba zohlednit také hospodářské faktory.

Podle našeho názoru musí být zbývajcí rybáři schopni modernizovat svá rybářská plavidla, aby mohli být i nadále ekonomicky rentabilní, a to také z hlediska výměny motoru. A právě toto hledisko v předloženém kompromisním návrhu chybí.

Belgie v důsledku toho nemůže podpořit kompromisní návrh jako celek. Belgie si proto přeje zdržet se hlasování.“

PROHLÁŠENÍ 126/06

Prohlášení delegace Polské republiky

„Polsko bere s potěšením na vědomí, že velká část bodů, které v průběhu práce na nařízení předložilo, byla zohledněna. Polsko, které v průběhu dvou let z provozu trvale vyřadilo více než 30 % své rybolovné kapacity, však nařízení nemůže podpořit, a to z toho důvodu, že nezajišťuje možnost financování nezbytné modernizace polského loďstva, zejména výměnu motorů bez povinnosti snížit výkon.“

ČERVENEC/SRPEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Písemný postup ukončený dne 5. července 2006 Společná akce Rady o obnovení a revizi mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Súdán Dokument 10483/06 Písemný postup ukončený dne 6. července 2006 Rozhodnutí Rady o podpisu Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu jménem Evropského společenství Dokument 10521/06 + REV 1 (hu) 2741. zasedání Rady (hospodářské a finanční věci) dne 11. července 2006 Rozhodnutí Rady, kterým se provádí společný postoj 2004/852/SZBP týkající se omezujících opatření proti Pobřeží slonoviny Dokument 10497/06 Rozhodnutí Rady, kterým se provádí společný postoj 2004/694/SZBP o dalších opatřeních na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY) Dokument 10897/06 Rozhodnutí Rady o provedení společné akce 2005/557/SZBP o civilně-vojenské akci Evropské unie na podporu mise Africké unie v oblasti Dárfúru v Súdánu Dokument 10517/06	Zdržení se: Polsko

ČERVENEC/SRPEN 2006

JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Nařízení Rady, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu chloridu draselného pocházejícího z Běloruska a Ruska Dokument 10609/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (cs) Nařízení Rady o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 Dokumenty 9077/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (cs) + COR 3 + COR 4 (it) + COR 5 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi) + REV 1 COR 3 (fi) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de) + REV 3 (es) + REV 3 COR 1 (es) + REV 3 COR 2 (es) + REV 3 COR 3 (es) + REV 3 COR 4 (es) + REV 4 (fr) + REV 4 COR 1 (fr) + REV 5 (et) + REV 5 COR 1 (et) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl) + REV 7 (cs), 10992/06 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + COR 1 + COR 2 Nařízení Rady o Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1164/94 Dokument 9078/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (es) + REV 1 (hu) Rozhodnutí Rady o podpisu dohody ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou Republiky Guinea-Bissau o rybolovu při pobřeží Guineje-Bissau, na období od 16. června 2006 do 15. června 2007 jménem Evropského společenství a o jejím prozatímním uplatňování Dokument 10451/06 Nařízení Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov o rybolovu při pobřeží Svatého Tomáše a Princova ostrova, na období od 1. června 2005 do 31. května 2006 Dokument 10392/06	Proti: Finsko, Lotyšsko, Švédsko Zdržení se: Česká republika, Dánsko, Nizozemsko, Estonsko, Itálie, Litva, Polsko, Slovinsko

ČERVENEC/SRPEN 2006

JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Rozhodnutí Rady v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Slovinskem ke dni 1. ledna 2007 Dokument 10602/06 + COR 1 (en) Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2866/98 o přepočítacích koeficientech mezi eurem a měnami členských států přijímajících euro Dokument 11052/06 2743. zasedání Rady (obecné záležitosti a vnější vztahy) dne 17. července 2006 Vnitřní dohoda mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o financování pomoci Společenství v rámci víceletého finančního rámce pro období 2008-2013 v souladu s dohodou o partnerství AKT-ES a o přidělu finanční pomoci zámořským zemím a územím, na které se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o ES Dokument 8944/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (sk) + REV 1 (fi) Rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, o prozatímním uplatňování Vnitřní dohody mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o financování pomoci Společenství v rámci víceletého finančního rámce pro období 2008-2013 v souladu s dohodou o partnerství AKT-ES a o přidělu finanční pomoci zámořským zemím a územím, na které se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o ES Dokument 10847/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (it) + REV 1 (fi) Rozhodnutí Rady o vztazích mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Grónskem a Dánským královstvím na straně druhé Dokument 9802/06 + COR 1 + COR 2 (da) + COR 4 (fi)	

ČERVENEC/SRPEN 2006**JINÉ AKTY****Zveřejněná hlasování**

Rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/468/ES o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi

Dokumenty 11287/06, 11472/06 + COR 1

Nařízení Rady, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP)

Dokumenty 9894/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + REV 1 COR 2 (fi), 10245/06 + COR 1

- Rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropským společenstvím a Maledivskou republikou o některých aspektech leteckých služeb

Dokument 10161/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (pl) + COR 3 + COR 4 + COR 5 (de) + COR 6 (de) + COR 7 (de) + REV 1 (sl) + REV 1 COR 1 (sl) + REV 1 COR 2 (sl)

- Rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropským společenstvím a Uruguayskou východní republikou o některých aspektech leteckých služeb

Dokument 10162/3/06 REV 3 + REV 4 (de)

Dokument 10321/2/06 REV 2

ČERVENEC/SRPEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
2745. zasedání Rady (zemědělství a rybolov) dne 18. července 2006	
Rozhodnutí Rady o rovnocennosti úředních zkoušek odrůd prováděných v Chorvatsku Dokument 10516/06 + REV 1 (fr) + REV 2 (sv)	
Rozhodnutí Rady o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Barbadosem, Belize, Fidžijskou republikou, Guyanskou republikou, Jamajkou, Keňskou republikou, Konžskou republikou, Madagaskarskou republikou, Malawskou republikou, Mauricijskou republikou, Republikou Pobřeží slonoviny, Surinamskou republikou, Svatým Kryštofem a Nevisem, Svazijským královstvím, Sjediněnou republikou Tanzanií, Republikou Trinidad a Tobago, Ugandskou republikou, Zambijskou republikou a Zimbabwskou republikou a dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Indickou republikou na straně druhé o zaručených cenách třtinového cukru na dodací období 2005-2006 Dokument 10523/06 + REV 1 (fr)	
Společný postoj Rady k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Kultura (2007-2013) Dokumenty 6235/06 + REV 1 (hu) + REV 2 (lv) + COR 1 (fr) + COR 2 (da) + ADD 1, 11116/06 + ADD 1	
Společný postoj přijatý Radou s ohledem na přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Společenství pro zaměstnanost a sociální solidaritu – PROGRESS Dokumenty 6282/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (pl) + REV 1 (es) + REV 2 (hu) + ADD 1, 11136/06 + ADD 1	

ČERVENEC/SRPEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
2746. zasedání Rady (spravedlnost a vnitřní věci) konané v pondělí 24. července 2006 Rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky, doplňujícího Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu, jménem Evropského společenství, pokud jde o ustanovení protokolu, která spadají do oblasti působnosti článků 179 a 181a Smlouvy o založení Evropského společenství Dokument 11384/06 - Společný postoj Rady, kterým se mění a obnovují některá omezující opatření vůči Libérii Dokument 11056/06 - Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 234/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Libérii a o zrušení nařízení (ES) č. 1030/2003 a kterým se pozastavují některá omezující opatření vůči Libérii Dokument 11489/06 Nařízení Rady o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu pákových mechanismů pocházejících z Čínské lidové republiky a o konečném výběru uloženého prozatímního cla Dokument 11286/06 2747. zasedání Rady (KONKURENCESCHOPNOST - vnitřní trh, průmysl a výzkum) dne 24. července 2006 Společný postoj přijatý Radou za účelem přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o provádění programu podpory evropského audiovizuálního odvětví (MEDIA 2007) Dokumenty 6233/06 + COR 1 + REV 1 (el) + ADD 1, 11122/06 Společný postoj přijatý Radou za účelem přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o právech a povinnostech cestujících v mezinárodní železniční dopravě Dokumenty 5892/06 + ADD 1, 11290/06	Proti: Německo, Polsko, Švédsko, Spojené království Zdržení se: Dánsko, Nizozemsko

ČERVENEC/SRPEN 2006

JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Společný postoj Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o vydávání osvědčení strojvedoucím obsluhujícím hnací vozidla a vlaky v železničním systému Společenství (třetí železniční balíček) Dokumenty 5893/06 + COR 1 (hu) + COR 2 (it) + COR 3 (en) + COR 4 (de) + COR 5 (es) + COR 6 (sl) + COR 7 (nl) + COR 8 (el) + COR 9 (mt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en), 11291/06 Společný postoj Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 91/440/EHS o rozvoji železnic Společenství a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES o přidělování kapacity železniční infrastruktury a zpoplatnění železniční infrastruktury Dokumenty 5895/06 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en), 11292/06 Společný postoj Rady k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program „Mládež v akci“ na období 2007 až 2013 Dokumenty 6236/06 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 2 (lv) + ADD 1, 11293/06 + ADD 1 Společný postoj Rady k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí akční program v oblasti celoživotního učení Dokumenty 6237/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (hu) + COR 4 + COR 5 (fr) + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + ADD 1 + ADD 1 REV 1, 11295/06 + ADD 1 Společný postoj přijatý Radou za účelem přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu Dokumenty 10003/06 + REV 1 (lt) + REV 2 (et) + REV 3 (cs) + ADD 1, 11296/06 + COR 1 (fr) + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Zdržení se: Maďarsko, Lucembursko Zdržení se: Belgie, Litva

ČERVENEC/SRPEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Písemný postup ukončený dne 25. července 2006 Společná akce Rady, kterou se mění mandát zvláštního zástupce Evropské unie v Bosně a Hercegovině Dokument 11450/06	
Písemný postup ukončený dne 10. srpna 2006 - Rozhodnutí Rady o příspěvku Švýcarské konfederace k vojenské operaci Evropské unie na podporu mise Organizace spojených národů v Konžské demokratické republice (MONUC) během volebního procesu (operace EUFOR RD Congo) Dokument 12135/06 - Rozhodnutí Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a vládou Švýcarské konfederace o účasti Švýcarské konfederace na vojenské operaci Evropské unie na podporu mise Organizace spojených národů v Konžské demokratické republice (MONUC) během volebního procesu (operace EUFOR RD Congo) Dokument 12141/1/06 REV 1 + REV 1 (en)	
Písemný postup ukončený dne 21. srpna 2006 Nařízení Rady, kterým se ukončuje šetření týkající se antidumpingových opatření pro dovoz karbidu křemíku pocházejícího z Ruské federace a Ukrajiny a ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu karbidu křemíku pocházejícího z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 384/96 Dokument 11986/06 + REV 1 (lt)	
	Proti: Finsko, Spojené království Zdržení se: Estonsko

ČERVENEC/SRPEN 2006	
JINÉ AKTY	Zveřejněná hlasování
Písemný postup ukončený dne 25. srpna 2006 Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 367/2006, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo z dovozu polyethyltereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle článku 18 nařízení (ES) č. 2026/97, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1676/2001 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu polyethyltereftalátového filmu pocházejícího mimo jiné z Indie Dokument 12112/06 Nařízení Rady o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některých chladniček typu side by side pocházejících z Korejské republiky a o konečném výběru uloženého prozatímního cla Dokument 12172/06	Proti: Belgie, Dánsko, Estonsko, Lotyšsko, Spojené království Zdržení se: Kypr, Nizozemsko, Německo, Finsko, Irsko, Itálie, Španělsko, Švédsko